

# إستمارة فتح حساب للشركات

الشروط والأحكام

## **Corporate Account Opening Form**

**Terms & Conditions** 





### 1. General Terms & Conditions for BHD Accounts

- 1.1 The Bank acts as the depositor's collecting agent and assumes no responsibility for the realization of any cheque deposited with the Bank for collection. Proceeds of cheques deposited are not available for withdrawal until collected and cleared by the Bank into the account holder's account. The Bank reserves the right to debit any account that may have been exceptionally credited with an item subsequently returned unpaid on collection of the corresponding cheque.
- 1.2 Deposits of cheques drawn on the Bank should be available on the same day.
- 1.3 Cheques drawn on other banks shall be available for withdrawal on the same day, if possible, or on the next business day after collection thereof unless such withdrawal is not possible for reasons beyond the Bank's control.
- 1.4 In addition to any lien specific lien or similar right to which the Bank may be entitled to by law, custom or practice, the Bank shall be entitled at any time, to combine or consolidate all or any of the account holder's accounts with any liabilities owing by the account holder to the Bank (whether jointly with others or in partnership or otherwise) and the Bank may set-off or transfer any sum or sums standing to the credit of anyone or more accounts of the account holder in or towards satisfaction of any of the account holders or joint account holders liabilities are actual or contingent, present or future, primary or collateral, several or joint, in local or foreign currency.
- 1.5 The Bank does not accept responsibility for any loss or damage suffered or incurred by the account holder due to any governmental order or law for postponement of debt payment, levy, embargo, exchange restriction, war, monetary reform, and frustration of contract or force majeure whatsoever which are beyond the Bank's control
- 1.6 The account holder agrees to the Bank's right to debit any amount accidentally credited to his/her account and the account holder commits not to dispose of such amount in any manner whatsoever.
- 1.7 The bank has the right to close the account holder's account or accounts in the following cases:
- 1. When the account holder violates any of the terms and conditions stipulated in this document,
- 2. If the account holder does not provide the bank with any required document or documents.
- In such cases, the Account Holder agrees to immediately return all unused checks, ATM cards, credit cards (if applicable) or any other means provided by the Bank to the Account Holder. In the event that the bank closes the account for the reasons mentioned above and the remaining balance in the account or accounts is less than one Bahraini dinar or its equivalent, in this case the account holder authorizes the bank to transfer any remaining balance to any charitable purpose approved by the bank for these purposes after providing a one-month notice thereof.
- 1.8 The account is considered to be inactive if no transactions are made for 6 months (180 calendar days); and the account holder has to visit the bank in order to reactivate it and submit any documents required by the Bank to reactivate the account in accordance with CBB rules. If the account has no credit balance and was not operated for 365 days, the Bank shall have the absolute discretion to close the account.
- 1.9 A statement of account shall be sent, either written or electronically, as required by applicable laws and CBB Regulations free of charge. The account holder may also request additional statements from any of the Bank's Branches by paying a fee as specified in the Bank's tariff of charges.

### 1. الشروط والأحكام العامة للحسابات بالدينار البحريني

1.1 يتصرف البنك بصفته وكيل تحصيل للمودع ولا يتحمل أي مسئولية عن صرف أي شيك يـودع لـدى البنـك للتحصيل. ولـن تتوفـر عوائـد الشيكات المودعة للسحب حتى تسـتوفى عملية التحصيل والتسـوية من قبل البنك وايداع العوائـد فـي حسـاب العميـل. ويحتفـظ البنـك بحقـه بالخصـم مـن أي حسـاب تم قيد قيمة الشيك فيه ثم تم رجوعه للحقًا دون دفعه عند تحصيل الشيك.

- 1.2 مبالغ الشيكات المسحوبة على البنك من المفترض أن تكون متوفرة في نفس اليوم.
- 1.3 الشيكات المسحوبة على البنوك الأخرى من المفترض أن تكون متوفرة للسحب في نفس اليوم -إذا أمكن- أو في اليوم التالي بعد تحصيلها ما لم يكن السحب غير ممكنًا لأسباب خارجة عن نطاق سيطرة البنك.
- 1.4 بالإضافة إلى أي حق حجز خاص أو حق مماثل يتمتع به البنك حسب القانون أو العرف أو الممارسة، يحق للبنك في أي وقت أن يجمع أو يوحد كافة أو أي من حسابات صاحب الحساب مع أي التزامات مستحقة في ذمة صاحب الحساب مع أي التزامات مستحقة في ذمة صاحب الحساب لصالح البنك (سواء بالتضامن أو الاشتراك مع آخرين أو بالشراكة أو غيرها) ويجوز للبنك اجراء المقاصة أو تحويل أي مبلغ أو مبالغ مقيدة في أي واحد أو أكثر من حسابات صاحب الحساب مقابل تسوية التزامات أي من أصحاب الحسابات أو أصحاب الحسابات المشتركة، سواء كانت فعلية أو محتملة، حاضرة أو مستقبلية، وسواءً كانت التزامات شخصية أو مقدمة كتأمينات، وسواء كانت على انفراد أو بالتضامن، بالعملة المحلية أو لخديدة.
- 1.5 لن يكون البنك مسؤولا عن أي خسائر أو أضرار يتعرض لها أو يتكبدها صاحب الحساب نتيجة أي أمر حكومي أو قانون بخصوص تأجيل تسديد الديون، الجباية، الحظر، القيود على الصرف، الحروب، الإصلاحات النقدية، استحالة تنفيذ العقود أو أيًا من أسباب القوى القاهرة أياً كانت الخارجة عن سيطرة البنك.
- 1.6 يوافق صاحب الحساب على حق البنك في خصم أي مبلغ يتم قيده عن طريق الخطأ في حسابه/حسابها ويلتزم بعدم التصرف في ذلك المبلغ بأي شكل من الأشكال.
- 1.7 يحق للبنك أن يقفـل حسـاب أو حسـابات صاحب الحسـاب فـي الأحـوال الآتية:
- 1. عندما يخل صاحب الحساب بأي من الشروط والأحكام المنصوص عليها في هذه الوثيقة،
- 2. إذا لـم يُقــُم صاحب الحســاب بتزويــد البنــك بـأي مســتند أو مســتندات
- في هذه الحالات، يوافق صاحب الدساب على أن يعيد على الفور جميع الشيكات غير المستخدمة، بطاقات الصراف الآلي، بطاقات الائتمان (إن وجدت) أو أي وسائل أخرى مقدمة من البنك إلى صاحب الحساب. وفي حال قيام البنك بإقفال الحساب للأسباب المذكورة أعلاه وكان الرصيد المتبقي في الحساب أو الحسابات أقل من دينار بحريني واحد أو ما يعادله، ففي هذه الحال يفوض صاحبُ الحسابِ البنك بتحويل أي رصيد متبقٍ لأي غرض معتمد من البنك لهذه الاغراض بعد تقديم إشعار بذلك مدته شهر عدر عدر المدردة العدرة المدردة العدرة الع
- 1.8 يعتبر الحساب غير نشط في حال عدم إجراء أي معاملات طوال مدة 6 أشهر (180 يوما)، ويجب على صاحب الحساب في هـذه الحالة أن يقـوم بزيارة أي فـرع لتفعيل الحساب المذكور وتقديم المستندات المطلوبة من البنـك لتفعيل الحساب وفقاً لأحكام مصـرف البحرين المركـزي. وإذا كان الحساب ليس به أي رصيد دائن ولم يتم تشغيله لمـدة 365 يوماً، سيقوم البنك حسب تقديره المطلق بإقفال الحساب
- 1.9 سـوف يرسـل كشـف الحسـاب كتابيا أو الكترونيا بالوتيـرة وعـدد المـرات التـي تحددهما القوانيـن المركـزي دون التـي تحددهما القوانيـن المركـزي دون مقابل. كما يجوز لصاحب الحساب أن يطلب كشـوف حسـابات إضافية من أي مـن فـروع البنـك مقابـل دفع الرسـوم كمـا هــي محـددة فـي تعرفـة رسـوم الىنك.

1.10 The account holder agrees to notify the Bank immediately in writing of any change to its contact details, the nature of its business, its address or residency in Bahrain or in any other jurisdiction or any of the details provided in the account opening form. This includes any change to its liabilities as a commercial business, or any other change whatsoever which the Bank could be affected by. Such changes shall only be binding on the Bank upon submitting supporting documents. Failure to notify the Bank accordingly will be at the account holder's own risk.

1.11 In the event that the account holder does not receive its statement of account on the usual date of receipt, the account holder shall inform the Bank of the same in writing within 60 days from the usual date of receipt of the statement of account. The account holder shall notify the Bank within 15 days of receipt of the statement of account of any disputed transaction amounts or discrepancies found in the statement of account.

1.12 The Bank's books and records shall be final and conclusive evidence of all amounts due from the account holder to the Bank and/or due from the Bank to the account holder.

1.13 In consideration of the services provided by the Bank to the account holder, the Bank shall be entitled to receive service charges, commissions, fees, etc. which the Bank may at its discretion modify from time to time provided that the Bank duly informs the account holder of such changes by publishing the same on its website and/or by sending SMS messages and emails to account holders 30 days from the date on which such changes shall be applied. The account holder acknowledges that he/she has read and accepted the applicable tariff of charges upon opening the account. If the account holder does not accept changes and modification to the Fees, he/she shall be entitled to terminate the relationship before such changes come into force. The account holder shall discuss any questions or concerns which it may have in relation to any applicable tariffs, charges or fees with the Bank at any time by contacting his/its designated relationship manager or by calling the Bank at (13300400) or by visiting any of the Banks's branches.

1.14 Guaranteed Murabaha accounts which are held with the Bank are covered by the Deposit Protection Scheme established by the Central Bank of Bahrain Regulations concerning the Establishment of a Deposit Protection Scheme and Board. Deposit protection is limited to the maximum amount allowed under the scheme.

1.15 The account holder shall fully abide by the laws and regulations concerning anti-money laundering/combating of Finance terrorism and shall not conduct any transaction or activity that contradicts the applicable current and updated laws of the Kingdom of Bahrain and the regulations of Central Bank of Bahrain.

1.16 The account holder may not conduct any of the following in the account:

1.16.1 Process any transaction relating to any funds knowing or having reason to know that such funds have been obtained from illegal activities.

1.16.2 Hide the nature of any funds, its source, place or the means of disposing of it while knowing or having reason to know that such funds have been obtained through illegal activities.

1.16.3 Allow the account be used to conduct illegal or suspected transactions or hold any funds while knowing or having reason to believe that such funds have been obtained through illegal or suspected transactions, where suspected transactions are transactions the Bank considers to be possibly made using funds obtained illegally or in connection with or resulting from any activity or activities that are possibly in contravention of any applicable law, regulation or sanction (including anti-money laundering laws and regulations and/or economic sanctions).

1.10 يوافق صاحب الحساب ويتحمل المسؤولية عن إبلاغ البنك على الفور كتابيا عن أي تغيير يطرأ على عنوانه أو أي تعديل في طبيعة أعماله التجارية أو عنوانه أو إقامته في البحرين وخارجها في التفاصيل التي قام بتزويدها للبنك في استمارة فتح الحساب. ويشمل ذلك أي تغيير في التزاماته كمنشأة تجارية، أو أي تغييرات أخرى أيا كانت والتي قد تؤثر على البنك. وسوف تكون هذه التغييرات ملزمة على البنك عند تقديم المستندات الداعمة إلى البنك. يتحمل صاحب الحساب مسؤولية عدم تبليغ البنك وفقا لهذا البند.

1.11 في حال عدم استلام صاحب الحساب كشف الحساب الخاص به في التاريخ المعتاد لاستلامه، يتوجب على صاحب الحساب إبلاغ البنك بذلك كتابة خلال 60 يوماً من التاريخ المعتاد لاستلام كشف الحساب. ويتوجب على صاحب الحساب إبلاغ البنك خلال 15 يوم من استلام كشف الحساب في حالة وجود أي معاملة متنازع عليها أو أي فوارق في كشف الحساب.

1.12 سـوف تكـون دفاتـر وسـجلات البنـك دلـيلا نهائيـا وقاطعًـا بشـأن جميـع المبالغ المسـتحقة من البنك إلى صاحب الحساب. صاحب الحساب.

1.13 نظير الخدمات التي يقدمها البنك إلى صاحب الدساب، يستدق البنك الحصول على رسوم خدمة وعمولات ونفقات وغيرها، والتي يحق للبنك وفقاً لتقديره المطلق من وقت لآخر أن يقوم بتغييرها شريطة أن يقوم البنك بإبلاغ صاحب الحساب بهذه التغييرات من خلال نشرها على موقعه البلاكتروني و/أو عن طريقٍ إرسال رسائل نصية ورسائل الكترونية إلى البلاكتروني و/أو عن طريقٍ إرسال رسائل نصية ورسائل الكترونية إلى أصحاب الحساب قبل 30 يومًا من تاريخ سريان تلك التغييرات. ويقر صاحب الحساب بأنه/أنها قد قرأ/ قرأت وقبل/ قبلت تعرفة الرسوم المطبقة عند فتح الحساب. وفي حال عدم قبول صاحب الحساب هذه التغييرات وتعديل الرسوم، سوف يحق له/لها إنهاء العلاقة قبل سريان مفعول تلك التغييرات. لصاحب الحساب أن يناقش أي استفسارات أو مخاوف قد تكون لديه بخصوص أي تعرفة أو رسم أو أتعاب مطبقة مع البنك في أي وقت من خلال التواصل مع مدير العلاقة المحدد أو بالاتصال بالبنك على هاتف من خلال (13300400) أو بزيارة أي من فروع البنك.

1.14 إن حسابات المرابحة المضمونة المفتوحة لدى البنك مشـمولة بنظام حماية الودائع الذي تم انشاءه بموجب لائحة مصرف البحرين المركزي بشأن نظام ومجلس حماية الودائع. الحماية بموجب النظام خاضعة للحد الأقصى المصرح به بموجب النظام.

1.15 يجب على صاحب الحساب أن يلتزم بصورة تامة مع القوانين والأنظمة المتعلقة بمكافحة غسـل الأموال/مكافحة تمويـل الإرهـاب وألا يجري أي معاملة أو نشـاط يتعارض مع قوانين مملكة البحرين وأنظمة مصرف البحرين المركزي المعمول بها من وقت لآخر.

1.16 لا يجـوز لصاحـب الحســاب أن يجـري أي مــن الأمــور الآتيــة فـــي حسابه/حسابها:

1.16.1 معالجة أي معاملـة تتعلـق بـأي أمـوال يعـرف صاحـب الحسـاب أو لديـه أسـبابا لكـي يعرف بأن الأمـوال المذكـورة قـد تـم الحصـول عليهـا مـن نشـاطات غير قانونية.

1.16.2 اخفاء طبيعة الأموال أو مصدرها أو مكانها أو وسيلة التصرف فيها بينما يعرف أو لديه أسبابا لكي يعرف بأن الأموال المذكورة قد تم الحصول عليها من نشاطات غير قانونية.

أو. 1.16.3 السـماح باسـتخدام الحسـاب فـي إجـراء معـاملات مشـبوهة أو الاحتفاظ بأي أموال فيه وهـو يعلـم أو لديه سببا يدعوه بأن تلك الأموال قد تـم الحصـول عليهـا مـن خلال صفقـات غيـر قانونيـة أو مشـبوهة، حيـث تكـون المعـاملات المشـبوهة عبـارة عـن معـاملات يـرى البنـك أنهـا ربمـا تمـت باسـتخدام أمـوال تـم الحصـول عليهـا بشـكل غيـر قانوني أو فيمـا يتعلق أو ناتج عـن أي نشـاط أو أنشـطة مـن المحتمـل أن تتعـارض مـع أي قانـون أو لائحـة أو عقـوبة معمـول بهـا (بمـا فـي ذلـك قوانيـن ولوائح مكافحة غسـيل الأمـوال و/أو العقـوبات الاقتصادية).

1.16.4 Allow any other person to use the account to credit funds which are to be owned by the Customer while in fact owned by or generated from other unknown sources.

1.17 The account holder agrees that the Bank may freeze any fund in the account or take other necessary actions if the Bank suspects or has a reason to believe that such funds have been obtained through illegal means or generated from illegal transactions.

1.18 The account holder acknowledges the Bank's legal duty to report to the competent authorities any illegal or fraudulent transactions or any other suspected transactions conducted through the account.

1.19 The account holder shall report to the Bank any activities or information which comes to its knowledge which it suspects, in good faith and with credibility, to be in contravention with or violation of the Bank's or CBB rules and regulations and applicable laws. The account holder shall report any such activities by sending an email to: whistleblowing@albaraka.bh – with specific reference to the Bank's Whistleblowing Policy and Procedures.

1.20 Any report made by the account holder in accordance with the above clause will be treated with strict confidentiality. The identity of the account holder in such instances will not be disclosed unless otherwise essential as part of the investigation or required by law.

1.21 The account holder may not claim breach of the confidentiality obligation of the Bank when the Bank is required to provide information to any competent authority in accordance with the law of Combating Money Laundering or any other applicable law.

1.22 The account holder undertakes to adhere to all rules and regulations defined by the Central Bank of Bahrain to provide the Bank with all information/ documents which shall help the Bank to accurately identify and decide upon the identity and the financial condition of the account holder or any person acting on behalf of the account holder and the characteristics of the transaction which the Bank may process with or on behalf of the account holder.

1.23 The account holder undertakes to update such information/ documents and abide by all procedures applied by the Bank which aims to ensure that the information provided complies with the legal and regulatory requirements. In case such information does not comply with the above requirement, the account holder shall immediately provide the information as requested by the Bank to adhere to the legal and regulatory requirements.

1.24 The bank has the full right to request any source of funds details, transactions details, transactions related parties' details and relationship or any other information which will be used to identify and confirm the submitted transaction of the client, failure to provide such information gives the Bank the right to reject such transactions.

1.25 The account holder understands and agrees that the Bank may terminate the banking relationship in case the account holder does not abide by clauses 1.18 to 1.25.

1.26 The account holder confirms that it is acting on its own behalf and not representing or acting on behalf of any third person.

1.27 The Bank shall not be liable towards the account holder for any direct or indirect damages including loss of funds, profits, special or consequential damages sustained by the account holder to any person acting on its behalf due to the account holder's inability to conduct a transaction(s) or any other banking activity as a result of unavailability or failure of the systems or power shut-down or for any other reason outside the control of the Bank.

1.28 With regard to accounts based on the Mudaraba mechanism, the account holder agrees that the Bank shall have the right at its discretion to deduct part of the profits of the parties in favor of the

1.16.4 السماح لأي شخص آخر باستخدام الحساب في إيداع الأموال التي يبحو أنها مملوكة من قبل صاحب الحساب بينما تكون تلك الأموال في الحقيقة مملوكة من قبل أو تم تحقيقها من مصادر غير معروفة.

1.17 يقر صاحب الحساب ويوافق على أن للبنك الحق في تجميد أي مبالغ في الحساب أو اتخاذ أي اجراءات أخرى إذا أعتقد البنك أو لديه سببا للاعتقاد بأن تلك الأموال قد تم الحصول عليها عبـر وسائل غيـر قانونيـة أو تـم تحقيقها من خلال صفقات غير قانونية.

1.18 يقر صاحب الحساب بأنه يقع على البنك التزاما قانونيا بإبلاغ الجهات المختصة بخصوص أي معاملة غير قانونية أو إحتيالية أو أي معاملات أخرى مشبوهة تتم عبر الحساب.

1.19 يتوجب على صاحب الحساب بنفسه أن يقـوم بإبلاغ البنـك عن أي أنسطة أو معلومات تنمو الى علمه والتي يشـتبه، بحسـن نية وبمصداقية، أنشـطة أو تخالف أحـكام البنـك أو مصـرف البحريـن المركـزي أو القوانيـن واللوائح السـارية. يلتـزم صاحـب الحسـاب بالإبلاغ عـن ذلـك مـن خلال إرسـال رسـالة الكترونيـة الـى: whistleblowing@albaraka.bh مـع الدشـارة الـى سياسة وإجراءات الإبلاغ الخاصة بالبنـك.

1.20 سيتم التعامل مع أي بلاغ يصدر من صاحب الحساب وفقاً للبند أعلاه بسرية تامة. لن يتم الإفصاح عن هوية صاحب الحساب في هذه الحالة ما لم يكن ذلك ضرورياً في إطار التحقيق أو مطلوباً بموجب القانون.

1.21 لا يجوز لصاحب الحسـاب أن يزعـم أن البنـك قـد أخـل بالتزامـه بالسـرية عندمـا يتطلـب مـن البنـك تقديـم معلومـات إلـــى الجهـات المختصـة بموجب قانون مكافحة غسل الأموال أو أي قانون منطبق آخر.

1.22 يتعهد صاحب الحساب بأن يلتزم بجميع اللوائح والأنظمة المحددة من قبل مصرف البحرين المركزي وبتزويد البنك بجميع المعلومات والمستندات بما يساعد البنك في التعرف بدقة ويقرر هوية والحال المالية لصاحب الحساب أو أي شخص يتصرف نيابة عن صاحب الحساب ومواصفات المعاملة التي سوف يقوم البنك بمعالجتها مع صاحب الحساب أو نيابة عنه.

1.23 يتعهد صاحب الحساب بأن يقـوم بتحديث المعلومات والمسـتندات المذكورة وبأن يلتزم بجميع الإجراءات التي يطبقها البنك والتي تهدف إلى المذكورة وبأن يلتزم بجميع الإجراءات التي يطبقها البنك والتنظيمية. التأكد بأن المعلومات المقدمة تتوافق مع المتطلبات المذكورة أعلاه، يجب وفي حال عدم توافق تلك المعلومات مع المتطلبات المخلومات المطلوبة على صاحب الحسـاب أن يقـوم علـى الفـور بتوفيـر المعلومات المطلوبـة وتزويد البنك بها وبما يتوافق مع المتطلبات القانونية والتنظيمية.

1.24 للبنك الحق المطلق في طلب أي تفاصيل متعلقة بمصدر الأموال وتفاصيل المعاملات وعلاقاتهم وتفاصيل الأطراف ذوي العلاقة بالمعاملات وعلاقاتهم ببعض وأي معلومات أخرى لتمكينه من التقصي من معاملة العميل المقدمة وتأكيدها، وفي حالة عدم تقديم هذه المعلومات يحق للبنك عدم قبول تلك المعاملات.

1.25 يقر صاحب الحساب ويدرك بأنه يحق للبنك انهاء العلاقة المصرفية معه فى حالة عدم امتثال صاحب الحساب بالبنود 1.18 الى 1.25.

1.26 يؤكـد صاحب الحســاب ويقـر بأنـه يتصـرف لحسـابه الخـاص فقـط وليــس كممثل أو بالنيابة عن طرف ثالث.

1.27 لن يكون البنك مسؤولًا تجاه صاحب الحساب عن أي أضرار مباشرة أو غير مباشرة بما في ذلك خسارة الأموال أو الأرباح أو عن الأضرار الخاصة أو التبعية التي يتحملها صاحب الحساب مقابل أي شخص يتصرف نيابة عنه بسبب عدم قدرة صاحب الحساب على إجراء معاملة أو معاملات أو ممارسة أي نشاطات بنكية نتيجة عدم توافر أو تعطل أنظمة البنك أو الطاقة الكهربائية أو لأي سبب يكون خارج نطاق سيطرة البنك.

1.28 بالنسبة للحسابات القائمة على مبدأ المضاربة، يوافق صاحب الحساب بأن لـدى البنـك الحق حسـب تقديـره المطلـق فـي اقتطـاع جـزء مـن أربـاح الأطـراف لصالح احتياطـى معـدل الأربـاح (PER) واقتطـاع جـزء مـن أربـاح صاحب

الحساب لصالح احتياطي مخاطر الاستثمار (IRR).

Profit Equalization Reserve (PER) and to deduct part of the profit of the account holder in favor of the Investment Risk Reserve (IRR).

1.29 With regard to accounts based on the Mudaraba mechanism, in case of Mudharaba ends or exit therefrom, the parties of the Mudaraba (the Mudhareb / the Investor "RABULMAL" / the partners in the Mudaraba pool) absolve and discharge each other of their undistributed shares in each of the PER and IRR or any other undistributed or undisclosed shares in addition to any losses that are not yet clear, and they also agree that when the bank is liquidated, the balance of the aforementioned reserves will be distributed to the existing Mudaraba account holders at that time, and when something remains, it will be spent on charitable causes.

1.30 For accounts based on the Mudaraba mechanism, the account holder authorizes the bank to comingle the assets of clients' accounts with the bank's assets for the purpose of investment and the resulting rights and claims, in addition to the bank's right to take the decision to transfer or assign ownership of the assets and evaluate the assets periodically or when it's need, if this is in the interest of the investment, according to the bank's discretion.

1.31 For accounts based on Mudaraba mechanism, the account holder agrees to bear responsibility for any risks that may occur on the investment to the extent of his/her contribution to the investment portfolio.

1.32 Other terms and conditions on Mudaraba mechanism will be embodied in each contract entered into between the customer and the bank

### 2. Current Account Terms and Conditions

2.1 The credit balance in the account is considered as Qard Hasan (Free interest loan) payable immediately to the account holder upon demand and does not accrue profit or sustain loss.

2.2 The Bank will deliver to the account holder a cheque book upon request after deducting the cheque book issuance fee from the account.

2.3 if the account holder is unable for any reason to collect the cheque book within 30 days after its issuance, the Bank shall be entitled to send it via registered mail to the account holder's address and deduct the relevant fees from the account.

2.4 The account holder undertakes to exercise great care in safeguarding the cheques. In the event that any of the cheques is lost, misplaced or extracted by a third party, the account holder agrees to notify the Bank immediately to put a hold on the cheque(s). The Bank will not be responsible for cheques paid prior to notifying the Bank provided that the cheque is not forged or counterfeited and the signature is accurately imitated.

2.5 In case the Bank returns 3 cheques drawn on the account due to insufficient funds, the Bank shall (in accordance with Central Bank of Bahrain regulations) close the account and add the name of the account holder to the Cheques Abusers List and the account holder will be prohibited from opening a current account with the Bank for a minimum period of one year from the date that its name was listed in the Central Bank of Bahrain Cheques Abusers List. The account holder agrees in such a case to promptly return all unutilized cheques to the Bank.

2.6 In the event that the account holder is listed as an abuser by the CBB, the bank shall be entitled to transfer any available balance in the account holder's account to an available savings account or any other account held with the Bank. In case the account holder does not have any other account, the Bank shall have the right to open a savings account for this purpose.

2.7 The amounts specified in the Bank's official fees and service charges will be deducted automatically from the account of each returned cheque for insufficient balance.

1.29 بالنسبة للحسابات القائمة على مبدأ المضاربة، فإنه في حال انتهاء المضاربة أو تخارج صاحب الحساب منها، فإن أطراف المضاربة (المضارب/المستثمر "رب المال"/الأطراف في مجموعة المضاربة) يعفون (المضارب/المستثمر البعض عن حصصهم غير الموزعة في كل من احتياطي معدل الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار أو أي حصص أخرى غير موزعة أو غير ظاهرة بالإضافة إلى أي خسائر لم تتضح بعد، كما يوافقون على أنه عند تصفية البنك فإن رصيد الاحتياطيات المذكورة سيوزع على أصحاب حسابات المضاربة الموجودين في ذلك الوقت، وعند بقاء شيء منها فإنه يصرف في الخيرات.

1.30 بالنسبة للحسابات القائمة على مبدأ المضاربة، يوافق صاحب الحساب على إعطاء البنك الحق بخلط موجودات حسابات العملاء بموجودات البنك لغرض الاستثمار وما ينتج عنه من حقوق ومطالبات، بالإضافة على حق البنك في اتخاذ قرار نقل ملكية الأصول أو التنازل عنها وتقييمها بصورة دورية أو في حال ما دعت الحاجة إذا كان في ذلك مصلحة للاستثمار وفق تقدير البنك.

1.31 بالنسبة للحسابات القائمة على مبدأ المضاربة، يوافق صاحب الحساب على تحمله مسؤولية أي مخاطر قد تطرأ على الاستثمار بقدر مساهمته في محفظة الاستثمار.

1.32 سيتم تضمين الشـروط والأحـكام الأخـرى الخاصـة بالحسـابات المبنيـة على مبدأ المضاربة فـن كل عقد يتم إبرامه بين العميل والبنك.

### 2. شروط وأحكام الحساب الجاري

2.1 يعتبر الرصيـد الدائـن فـي الحسـاب قرضـا حسـنا قـابلًا للدفـع علـى الفـور الى صاحب الحساب عند طلبه ولا يستحق عليه أرباحا أو تحتسب عليه خسائر.

2.2 يصدر البنك لصاحب الحسـاب دفتـر شـيكات بنـاءً علـى طلـب بذلـك بعـد خصم رسوم إصداره من الحساب.

2.3 حال عدم قدرت صاحب الحساب لأي سبب على تسلم دفتر الشيكات في غضون 30 يوما من إصداره، فإنه يحق للبنك ارساله بواسطة البريد المسجل لعنوان صاحب الحساب وخصم الرسوم ذات العلاقة من الحساب.

2.4 يتعهد صاحب الدساب بأن يمارس أقصى درجات العناية في المدافظة على هذه الشيكات، وفي حال فقدان أي من هذه الشيكات أو وضعت في مكان غير صحيح أو تم نزع أي شيك من الدفتر من قبل طرف ثالث غير مصرح له بذلك، يوافق صاحب الحساب على أن يبلغ البنك على الفور لكي يقوم بوقف الشيك/الشيكات. لن يكون البنك مسؤولًا عن أي شيك يدفع قبل إبلاغ البنك شريطة ألا يكون الشيك مزورا أو مزيفا والتوقيع مقلد بدقة.

2.5 إذا قام البنك بإرجاع ثلاث شيكات مسحوبة على الدساب بسبب عدم توافر أموال كافيه فيه، سوف يقوم البنك (بمقتضى أنظمة مصرف البحرين المركزي) بإقفال الدساب وإضافة اسم صاحب الدساب على قائمة "إساءة استخدام الشيكات" ويمنع من فتح حساب جاري لدى البنك لفترة لا تقل عن سنة واحدة من تاريخ إدراج اسمه/اسمها في قائمة "إساءة استخدام الشيكات" لمصرف البحرين المركزي. ويوافق صاحب الدساب في هذه الحال على أن يعيد جميع الشيكات غير المستخدمة إلى البنك على الفور.

2.6 في حالة إدراج صاحب الحساب على قائمة مسيئي استخدام الشيكات من قبل مصرف البدرين المركزي، يحق للبنك أن يقوم بتدويل أي رصيد يتوفر في الحساب إلى حساب التوفير أو أي حساب آخر محتفظ به لدى البنك. إذا لم يكن لدى صاحب الحساب أي حساب آخر، يحق للبنك فتح حساب توفير باسم صاحب الحساب لهذا الغرض.

2.7 سـوف يتـم خصـم المبالغ المحـددة فـي قائمـة رسـوم وأتعـاب خدمـات البنـك مـن الحسـاب عـن كل شـيك مرجع بسـبب عـدم توافـر المبلغ الكافـي فص الحساب.

2.8 سـوف يقـوم البنـك برفـض قبـول الشـيكات أو السـندات الأذنيـة أو أي أوامـر دفـع أخـرى فـي حال عـدم توفـر أمـوال كافيـه فـي الحسـاب الجاري، بصرف النظر عن احتفاظ صاحب الحسـاب بحسـاب آخر يحمل رصيدا دائنا، مالـم يكن هناك ترتيبات مسبقة بين صاحب الحساب والبنك.

2.9 Clauses 1.1 to 1.27 above shall also apply to current accounts.

2.8 The Bank will decline to honor cheques, promissory notes or

other payment orders if sufficient funds are not available,

notwithstanding that the account holder may have another account

in credit, unless there is a prior arrangement in this respect between

2.9 تطبق البنود 1.1 إلى 1.27 على الحسابات الجارية.

#### 3. ATM Card Terms and Conditions

the account holder and the Bank.

### 3. شروط وأحكام بطاقات الصراف الآلي

3.1 An ATM card is issued for individual establishments upon request. Other types of legal entities may be provided with an ATM card after obtaining the approval of the Bank's Corporate Department, such approval is granted at the Bank's discretion.

3.1 يتم اصدار بطاقة الصراف الآلي للمؤسسات الفردية بناءً على طلب يقدم لذلك. يجوز اصدار بطاقة صراف آلي للكيانات القانونية الأخرى بعد الحصول على موافقة ادارة العمليات المصرفية للشركات في البنك، وتصدر تلك الموافقة بناءً على التقدير المطلق للبنك.

3.2 The card and the PIN are issued to the account holder entirely at the account holder's risk, and the Bank shall bear no liability whatsoever for any loss or damage howsoever caused due to the use of the card and the PIN by the account holder.

3.2 يتـم اصـدار البطاقـة ورقـم التعريـف الشـخصي لصاحـب الحسـاب علـس مسـئوليته وحـده، ولا يتحمـل البنـك أي مسـئولية أيـاً كانـت عـن أي خسـارة أو ضرر أيـاً كان سبب تكبـده ناشـئ عن اصـدار البطاقـة ورقـم التعريف الشخصي لصاحب الحساب.

3.3 The card shall at all times remain the property of the Bank and the account holder shall surrender the card to the Bank immediately upon request. The Bank has the right at its absolute discretion at any time and without notice, to withdraw, cancel or prohibit the use or refuse to reissue, renew or replace any card without affecting the account holder's obligations hereunder and such obligation shall continue in force.

3.3 سوف تظل البطاقة في جميع الأوقات ملكا للبنك ويجب على صاحب الحساب أن يسلم البطاقة إلى البنك على الفور عندما يطلب ذلك. ويحق للبنك حسب تقديره المطلق أن يقوم في أي وقت وبدون اشعار مسبق بسحب أو إلغاء أو حظر استندام أو رفض إعادة إصدار أو تجديد أو استبدال أي بطاقة وذلك دون المساس بالتزامات صاحب الحساب بموجبه وعلى أن يستمر سريان تلك الالتزامات.

3.4 The account holder shall not use the card in illegal or non-Sharia compliant activities or transactions. In the event of its occurrence, the Bank may, at its absolute discretion, stop the card or cancel it.

3.4 يجب على صاحب الحسـاب ألا يسـتخدم البطاقـة فـي الأنشـطة أو المعاملات غير القانونيـة أو غير المتوافقـة مع الشـريعة الإسلاميـة. وفـي حال حدوث ذلك، يجوز للبنك حسب تقديره المطلق أن يوقف أو يلغى البطاقة.

3.5 The account holder shall exercise all possible care to ensure the safety of the card and the PIN and will prevent the PIN from becoming known to any other person not authorized to use it. The account holder shall at all time remain liable for any transaction made by the use of the card and shall indemnify the Bank for all actual losses or damages howsoever caused by any unauthorized use of the card and the PIN, and the Bank shall be entitled to assume all uses of the card and the PIN are authentic unless the Bank has received notice of any loss or theft of the card or of any unauthorized disclosure of the PIN or official notification of a change of status of the account holder which would require the cessation of transactions on the account. . If the card is lost or stolen or for any other reason subject to misuse, or if the PIN is disclosed in breach of this condition, the account holder must immediately notify the Bank and confirm this in writing. In the event of such loss, theft or disclosure being suspected, the Bank may provide the public security with any information it considers relevant.

3.5 يجب على صاحب الحساب أن يبذل كل العناية الممكنة للتأكد من سلامة البطاقة ورقم التعريف الشخصي وأن يتحاشى إمكانية معرفة رقم التعريف الشخصي من قبل أي شخص آخر غير مصرح له باستخدام رقم التعريف الشخصي. وسوف يظل صاحب الحساب في جميع الأوقات مسؤولًا عن أي معاملة تتم باستخدام البطاقة أو عن أي استخدام غير مصرح به للبطاقة ورقم التعريف الشخصي، ويحق للبنك أن يفترض أن جميع استخدامات البطاقة ورقم التعريف الشخصي، ويحق للبنك أن يفترض أن جميع استخدامات البطاقة ورقم التعريف الشخصي أو أي سجل لرقم التعريف الشخصي أو ارسال اخطار البطاقة أو أي سجل لرقم التعريف الشخصي أو ارسال اخطار الحساب. وفي حال فقدان البطاقة أو سرقتها أو في حالة أي حالة أخرى قد الحساب. وفي حال فقدان البطاقة، أو في حالة الإفصاح عن رقم التعريف الشخصي بما يخل بهذا البند، يجب على صاحب الحساب أن يقوم على الفور بإبلاغ البنك وتأكيد ذلك كتابيا. وفي حالات الفقدان أو السرقة أو السرقة أو السرقة الإفصاح المشكوك به المذكورة، يجوز للبنك أن يقدم الى الأمن العام أي معلومات يراها بأنها تخص الموضوع.

3.6 The Bank may debit the account with any charges relating to the card and incurred by the account holder in accordance with the schedule of fees and charges published by the Bank from time to time

3.6 يحق للبنك خصم أي من المصروفات المتعلقة بالبطاقة والتي يتكبدها صاحب الحساب وفقاً لقائمة الرسوم والأتعاب التي ينشرها البنك من وقت لآخر.

3.7 The Bank is entitled to destroy the ATM card if the account holder does not collect it within 3 months of the issuance date. The account holder will bear the expenses of issuing any new card.

3.7 يحق للبنك إتلاف بطاقـة الصـراف الآلـي إذا لـم يقـم صاحـب الحسـاب بتسـلمها فـي غضـون 3 أشـهر مـن تاريـخ إصدارهـا علـى أن يتحمـل صاحـب الحساب نفقات إصدار أي بطاقة جديدة.

3.8 The Bank shall debit the account with the amount of any withdrawals affected by use of the card whether such withdrawals were conducted through an ATM, POS machine or any other settlement financial tools in which the account holder entered the data of his/her account and card therein.

3.8 سوف يخصم البنك من الدساب المبالغ المسحوبة باستخدام البطاقة، سواء كان ذلك السحب عبر جهاز الصراف الآلي أو أجهزة نقاط البيع أو أي وسائل تسوية مالية أخرى يقوم صاحب الحساب بإدخال بيانات حسابه أو بطاقته فيها.

3.9 The Bank shall strive to provide a complete service at all times as reasonably possible. The Bank shall not be liable for any loss or damage arising directly or indirectly due to any malfunction or failure of the ATM card, data-processing system or transmission, or due to the non-delivery, miss delivery or any delay or omission in executing instructions deposited with the Bank's ATM or due to anything outside the control of the Bank.

3.9 سـوف يسـعى البنـك لتقديـم خدمات كاملـة فـي جميع الأوقـات حيثما يكون ممكنا بالشـكل المعقـول. ولن يكون البنـك مسـئولا عن أي خسـائر أو أضـرار تنشـاً بصـورة مباشـرة أو غيـر مباشـرة عـن أي عطـل أو إخفـاق لبطاقـة الصراف الآلـي أو نظام معالجة البيانات أو الإرسـال أو بسـبب عدم تسـليم أو سوء تسـليم أو أي تأخيـر أو سـهو فـي تنفيـذ التعليمـات المدخلـة فـي جهـاز الصراف الآلـى للبنك أو نتيجة أي سبب يكون خارج نطاق سيطرة البنك.

3.10 In case the card is lost or stolen the account holder shall notify the Bank by calling the Bank's Call Center or attending any of the Bank's branches. To enable the Bank to take the required procedures to stop the use of the card, every account holder shall provide the relevant card and account number. If this information is not provided to the Bank, the Bank will not be able to take the necessary procedures in this respect and the account holder shall bear the responsibility of any withdrawals in the account and the Bank shall have no liability whatsoever for these withdrawals.

## 4. Foreign Currency Account Opening Terms and Conditions

- 4.1 Remittances and transfers from the account in the same currency, subject to currency availability, are processed by using the foreign exchange system in accordance with the daily exchange rate (after debiting the Bank's fees if any).
- 4.2 Remittances and transfers from the account, subject to currency availability, in Bahraini Dinar or any another foreign currency, are processed by using the applicable daily exchange rate for the currency of the account by the Bank (after debiting the Bank's fees if any).
- 4.3 The credit balance in the foreign currency current account is considered as Qard Hasan payable immediately to the account holder upon demand and will not be subject to gains or losses mechanism.
- 4.4 Foreign currencies will be subject to the regulatory requirements applicable in the Kingdom of Bahrain which may be amended from time to time
- 4.5 The Bank shall have no responsibility towards the account holder for any diminution due to taxes or depreciation in the value of the funds credited to the account or for the unavailability of such funds due to restrictions on convertibility, requisitions, involuntary transfer, distrait of any character, exercise of military or usurped power, or other similar causes beyond the control of the Bank.

## 5. Special Terms and Conditions for Investment Saving Accounts

- 5.1 Acting as a Mudhareb partner, the Bank will invest the funds maintained in the investment saving account in accordance with the principals of unrestricted Mudharaba calculated on the basis of the minimum daily and average monthly balance in the account. The Bank may, subject to its absolute discretion and taking into consideration the common interests of the Bank and account holder, determine the methods, means and areas of investment which have already been reviewed and approved by the Bank's Sharia board.
- 5.2 The Bank retains its absolute right, for the benefit of the parties, to amend the rates mentioned in the schedule of fees and charges from time to time and shall inform the account holder before 30 days of the applicability of such amendments through the official website of the bank under the provisions related to the investment earnings, SMS, Attachment to e-account statement, or email communication.
- 5.3 Profit will be credited to or losses will be debited from (as the case may be) the investment saving account after announcement by the Bank.
- 5.4 The account holder authorizes the Bank to reinvest the accrued profits after crediting it to the same account.
- 5.5 The Bank as Mudhareb shall make every effort within its' capacity to achieve the goals of the Mudharaba and expected profit rates. The Bank shall not bear any losses of the investment except in cases of fraud, gross negligence or willful misconduct by the Bank.

3.10 في حال فقدان البطاقة أو سرقتها، يجب على صاحب الحساب أن يبلغ البنك عبر مركز الاتصال في البنك أو الحضور في أي فرع من فروعه. وبغرض اتاحة الفرصة للبنك لاتخاذ الإجراءات المطلوبة لإيقاف استخدام البطاقة، يجب على صاحب الحساب أن يقدم رقم البطاقة (إن كانت متوفرة) و رقم الحساب إلى البنك، وفي حال عدم تقديم هذه المعلومات الى البنك، لن يتمكن البنك من اتخاذ الإجراءات اللازمة في هذا الخصوص وسوف يتحمل صاحب الحساب المسؤولية عن أي سحوبات من الحساب، ولن يكون البنك مسؤولا عن تلك السحوبات.

### 4. شروط وأحكام فتح حساب بالعملات الأجنبية

- 4.1 تتـم معالجـة الحـوالات والتحـويلات مـن الحسـاب، حسـب توافـر العملـة، باسـتخدام نظـام صـرف العـملات الأجنبيـة وفقـاً لسـعر الصـرف اليومـي (بعـد خصم رسوم البنك، إن وجدت).
- 4.2 تتـم معالجة الحوالات والتحويلات من الحسـاب، حسـب توافـر العملـة، بالدينار البحريني أو بأي عملـة أجنبية أخرى، باسـتخدام سـعر الصـرف اليومي السـاري المعتمـد لـدى البنـك للعملـة التـي فتح فيهـا الحسـاب (بعـد خصـم رسوم البنك، إن وجدت).
- 4.3 يعتبر الرصيد الدائن في الحساب الجاري بالعملة الأجنبية قرضًا حسنًا سوف يدفع على الفور إلى صاحب الحساب عند الطلب ولن يخضع لنظام العوائد أو الخسائر.
- 4.4 تخضع العملات الأجنبية للمتطلبات التنظيمية المعمول بها في مملكة البحرين، والتى تخضع للتغيير من وقت لآخر.
- 4.5 لا يتدمل البنك أي مسئولية تجاه صاحب الحساب عن أي نقص في قيمة الأموال التي تقيد في الحساب بسبب الضرائب أو الاستهلاك أو نتيجة عدم توفر مثل هذه الأموال نتيجة القيود على قابلية التحويل، طلبات الشراء، التحويلات غير الطوعية، التشويش من أي نوع، الأعمال العسكرية أو اغتصاب السلطة بالقوة من قبل العسكر أو أي أسباب مماثلة خارج سيطرة الدنك.

### 5. شروط وأحكام فتح حسابات التوفير الاستثمارية

- 5.1 يقوم البنك، بصفته الشريك المضارب، باستثمار الأموال المحتفظ بها في حساب التوفير الاستثماري بموجب قواعد المضاربة غير المقيدة ويحتسب على أساس الحد الأدنى من الرصيد اليومي ومعدل الرصيد الشهري في الحساب. ويجوز للبنك، حسب تقديراته المطلقة وبعد الأخذ في الاعتبار المصلحة المشتركة للبنك وصاحب الحساب، تحديد طرق ووسائل ومجالات الاستثمار، التي تمت مراجعتها واعتمادها من قبل هيئة الرقابة الشرعية في البنك.
- 5.2 يحتفظ البنك بحقه المطلق، لمصلحة الطرفيـن، فـي تعديـل هوامش الربح المذكورة فـي تعديـل هوامش الربح المذكورة فـي قائمـة الرسـوم والأتعـاب مـن وقـت لآخـر ويقـوم بـإبلاغ صاحب الحسـاب قبـل 30 يومًـا مـن سـريان تلـك التعـديلات عـن طريق موقع البنك الرسـمي، الرسـائل النصيـة، ملحق بكشـوفات الحسـاب الإلكترونيـة و/أو بالمراسلات عبر البريد الإلكترونيـة و/أو بالمراسلات عبر البريد الإلكتروني.
- 5.3 ســوف يتـم قيـد الأربـاح فــي حســاب التوفيــر الاســتثماري أو تقتطـع الخسائر منه (حسب الحال) بعد الإعلان عن ذلك من قبل البنك.
- 5.4 يخول صاحب الحساب البنك بإعادة استثمار الأرباح المستحقة بعد قيدها في نفس الحساب.
- 5.5 يقوم البنك، بصفته المضارب، ببذل كل الجهود ضمن صفته لتحقيق أهداف المضاربة ومعدلات الربح المتوقعة. ولن يتحمل البنك أي خسائر من الاستثمار فيما عدا في حال الاحتيال أو الإهمال الكلي أو سوء السلوك المتعمد من جانب البنك.

## 6. Mudharaba Investment Accounts General Terms and Conditions:

- 6.1 The Bank shall provide the Mudharaba investor upon opening a Mudharaba investment account with an electronic receipt stating the amount and tenor of the Mudharaba in addition to the expected profit rate.
- 6.2 The Bank will invest the account funds (as a Mudhareb partner) on the basis of unrestricted Mudharaba and the account holder (in its capacity as RabulMal) accepts this contract. The Bank shall effectuate the Mudharaba investment account after one business day from the date of its receipt.
- 6.3 In case profits are accrued, the Mudharaba Investor, unless he/she requires otherwise, authorizes the Bank to invest them in the account determined by the Mudharaba investor on the date profits are declared. The same terms and conditions will apply on the accounted profits at the end of the year.
- 6.4 The tenor of the Mudharaba investment account depends on its type, and shall be renewed automatically unless the Mudharaba investor requests otherwise before its maturity date.
- 6.5 The tenor of the Special Mudharaba investment account depends on its type, and shall be renewed automatically as a normal Mudharaba unless the Mudharaba investor requests otherwise before its maturity date.
- 6.6 The Mudharaba investor shall abide by the tenor of the Mudharaba investment account and may not request the cancellation of the account before obtaining the Banks prior approval.
- 6.7 The Mudharaba investment will be subject to the following condition in case the Bank agrees to cancel the Mudharaba before the maturity date:
- 6.7.1 If the Mudharaba investment is terminated within one month of the issuance of its receipt, the funds of the investment account will be treated as an investment saving account when calculating the profit
- 6.7.2 Mudharaba investment accounts of all kinds will not be cancelled unless the Bank receives a formal request to do so, and in such case, the Bank shall deduct any applicable fees and charges defined in the schedule of fees and charges.
- 6.8 Mudharaba investor may offer the Mudharaba investment accounts as security against availing financing from the Bank.
- 6.9 The Bank may change or amend the terms and conditions applicable on the Mudharaba investment accounts from time to time, and the Bank will inform the Mudharaba investor of such changes or amendment 30 days prior through the website of the bank.
- 6.10 The Profit distribution formula, as well as the expected return on the investment deposit depending on the type of the deposit, its duration and the amount invested are available on the official website of the bank through the following link:

 $\underline{https://www.albaraka.bh/en-gb/business/all-accounts/investment$ 

### 7 AlBarakat Account Terms and Condition

- 7.1 AlBarakat is a saving account that is opened for customers who wish to save and meanwhile make them eligible to win one of the prizes allocated for such types of accounts as part of the periodical draws that are organized by the Bank for AlBarakat accountholders.
- 7.2 The Bank shall deal with AlBarakat Account on unrestricted Mudharaba basis in line with the principles of Islamic Sharia. The

### 6. الشروط والأحكام العامة لحسابات المضاربة الاستثمارية

6.1 يقدم البنك إلى المستثمر في المضاربة عند فتحه حساب المضاربة الاستثماري ايصالًا الكترونيا يذكر فيه مبلغ ومـدة المضاربـة والهامـش المتوقع للربح.

6.2 يقوم البنك باستثمار الأموال في الحساب (بصفته الشريك المضارب) على أساس المضاربة غير المقيدة ويقبل صاحب الحساب (بصفته رب المال) هـذا التعاقـد، وسـوف يبدأ فـي المضاربة الاسـتثمارية بعد يـوم عمـل واحـد من تاريخ تسلم الأموال.

6.3 في حالة استحقاق الأرباح، يخول المستثمر في المضاربة البنك باستثمارها في الحساب المحدد من قبل المستثمر في المضاربة في تاريخ الإعلان عن الأرباح مالم يطلب خلاف ذلك. وسوف تنطبق نفس الشروط والأحكام على الحسابات التي تم دفع الأرباح المستحقة فيها في نهاية السنة.

6.4 تعتمـد مـدة حسـاب المضاربـة الاسـتثماري علـى نوعيتـه ويخضع للتجديـد تلقائيا مالـم يطلب المسـتثمر فـي المضاربة خلاف ذلك قبـل تاريخ اسـتحقاقه أو قـدم تعليماتـه بقيـد المبالغ بتاريخ اسـتحقاقها فـي حسـاب مسـتقل وذلك عند فتح الحساب.

6.5 تعتمـد مـدة حسـاب المضاربـة الاسـتثماري الخـاص علـى نوعيتـه ويخضع للتجديد التلقائي مالـم يطلب المسـتثمر فـي المضاربـة خلاف ذلك قبـل تاريخ استحقاقه.

6.6 يلتزم المستثمر في المضاربة بمـدة حسـاب المضاربـة الاسـتثماري ولا يجوز له إلغاء الحساب دون الحصول على موافقة البنك المسبقة.

6.7 يخضع الاستثمار في المضاربة للشروط الآتية في حال موافقة البنك على الغاء المضاربة قبل تاريخ استحقاقها:

6.7.1 فـي حـال إنهـاء الدسـتثمار فـي المضاربـة خلال شـهر واحـد مـن إصـدار الإيصـال الخـاص بـه، سـوف تعامـل أمـوال حسـاب المضاربـة معاملـة حسـاب التوفير الاستثماري عند احتساب الربح.

6.7.2 لا يمكن إنهاء حسابات المضاربة الاستثمارية -بجميع أنواعها- مالـم يسـتلم البنـك طلبـا رسـميا بذلـك، وفـي تلـك الدالـة سـيقوم البنـك بخصـم الرسوم والأتعاب المحددة فى قائمة الرسوم والأتعاب.

6.8 يجـوز للمســتثمر فــي المضاربـة رهــن حســابات المضاربـة الاســتثمارية بصفتها ضمانًا مقابل الحصول على تمويل من البنك.

6.9 يجوز للبنك تغيير أو تعديل الشروط والأحكام التي تنطبق على حسابات المضاربة الاستثمارية من وقت لآخر، ويبلغ البنك المستثمر في المضاربة عن هذه التغييرات والتعديلات قبل 30 يومًا من خلال الموقع الإلكتروني للبنك.

6.10 بالنسبة لصيغة توزيع الربح إلى جانب العائد المتوقع على الوديعة الاستثمارية بالنسبة لكل نوع من أنواع الوديعة، ولمدتها والمبلغ المستثمر، يمكن الاطلاع على تلك التفاصيل في الموقع الإلكتروني للبنك من خلال الرابط التالى:

https://www.albaraka.bh/ar-bh/business/all-accounts/investment-accounts

### 7.شروط وأحكام حساب البركات

- 7.1 حساب البركات هـو حسـاب اسـتثماري يتـم فتحه للعـملاء الذين يرغبـون فــي الادخـار وفـي نفـس الوقـت جعلهـم مسـتحقين للفـوز بإحـدى الجوائـز المخصصة لهـذا النوع من الحسـابات بموجب السـحوبات الدورية التـي ينظمها الىنك لأصحاب هذه الحسابات.
- 7.2 ســوف يتعامل البنك مع حســاب البـركات علــى أســاس المضاربـة غيـر المقيــدة بمـا يتوافـق مـع أحـكام الشــريعة الإسلاميـة. وســوف يكــون للبنـك

Bank, in its capacity as a Mudhareb, shall have the absolute right to بصفته مضاربا الحق المطلق في اتخاذ جميع الخطـوات التـي يراهـا ضروريـة take all the steps that it may deem necessary to achieve the common interest of the Bank as well as its customers.

7.3 All Terms and Conditions applied to ordinary Saving Investment Accounts with regard to the distribution of profit shall apply to AlBarakat Account. The Bank may unliterary change the profit distribution ratio in future, in which case the Bank will notify the customer before 30 days of the change via the bank website

https://www.albaraka.bh/en-gb/ personal/all-accounts/investment-account

- 7.4 The customer may open AlBarakat Account by depositing not less than BD20/- (Twenty Bahraini Dinar) or USD53/- (Fifty-Three US Dollars) through any branch of Al Baraka Islamic Bank BSC(c).
- 7.5 Amounts deposited by cheques drawn on other banks shall not be recognized and shall not enter the draws to win one of the allocated prizes until such cheques are cleared.
- 7.6 The account holder may withdraw funds during the official working hours of the Bank and its branches or wherever the bank announces.
- 7.7 The Bank shall not issue ATM cards or cheque-books for AlBarakat Accounts.
- 7.8 The account holder shall be eligible to one single chance to enter the draw for each BD50/- or USD135/- deposited for a period of not less than 30 days before the beginning of the next month or as may otherwise be announced by the Bank.
- 7.9 The account holder's chances to win prizes shall be maximized with the increase of the balance in his/her account above the minimum (with multiples of BD50/- or USD135/-) or as may otherwise be announced by the Bank.
- 7.10 The Bank at its absolute discretion may specify the value of prizes and the date of draw for the holders of AlBarakat Accounts after the approval of the Ministry of Industry, Commerce & Tourism and notifying the Central Bank of Bahrain.
- 7.11 Once an account number wins one of the prizes, the account number shall be excluded from entering the draw on the remaining prizes for that day only while it shall be eligible to enter other future draws or as may otherwise be announced by the Bank.
- 7.12 The prize shall be delivered to the winner or its legal representative in a manner to be determined by the Bank and the winner or its legal representative must present an original ID in order to collect the prize.
- 7.13 The winner shall be solely responsible for payment of all costs, expenses and fees that maybe incurred as a result of collecting and owning non-cash prizes such as fees for transfer of title and others.
- 7.14 All employees of Al Baraka Islamic Bank and Al Baraka Banking Group, members of the Sharia committee and Board members including their direct family members (parents, husband, wife and children) shall be excluded from entering the draw of AlBarakat Account prizes.
- 7.15 Employee of the Bank/ABG must notify the Bank immediately if he/she or any of his/her relatives wins in the draw. In such case, the Bank may disqualify the winner or take the prize back if it is already collected and submit it to the Ministry of Industry, Commerce & Tourism.
- 7.16 The Bank at its absolute discretion shall determine the dates of draws of AlBarakat Account after obtaining the approval of the Ministry of Industry, Commerce & Tourism.
- 7.17 All draws on the prizes of AlBarakat Account shall be held under the supervision and control of one of the representatives of Al Baraka Islamic Bank BSC (c) and in the presence of the Bank's

7.3 كافة الشروط والأحكام التي تنطبق على حسابات التوفير الاستثمارية العادية فيما يتعلق بتوزيع الأرباح سوف تنطبق على حساب البركات أيضا. ويجوز للبنك تغيير نسبة توزيع الأرباح في المستقبل بعد إرسال اشعار بذلك إلى العميل قبل 30 يوما من التغيير وذلك عبر الموقع الإلكتروني

https://www.albaraka.bh/ar-bh/ personal/all-accounts/investment-account

- 7.4 يمكن للعميـل أن يفتح حسـاب البـركات بإيـداع مـا لا يقـل عـن -/20 دينـار بحرينـي (عشـرون دينـار بحرينـي) أو -/53 دولار أمريكـي (ثلاث وخمسـون دولار أمريكـي (ثلاث وخمسـون دولار أمريكـي) من خلال زيارة أى فرع من بنك البركة الإسلامـى ش.م.ب (مقفلة).
- 7.5 سـوف لـن يتـم الإقـرار بالمبالـغ المودعـة بواسـطة شـيكات ولـن تدخـل السحوبات للفوز بإحدى الجوائز المخصصة حتى وقت الانتهاء من مقاصتها.
- 7.6 يجوز لصاحب الحسـاب أن يسـحب أموالـه خلال سـاعات العمـل الرسـمية للبنك وفروعه أو في أي وقت آخر يعلن عنه البنك.
- 7.7 لن يصدر البنك بطاقـات صـراف آلـي أو دفاتـر شـيكات لأصحاب حسـابات. الـبركات.
- 7.8 يستحق صاحب الحساب فرصة واحدة للدخول إلى السحب مقابل كل-/50 دينار بحريني أو -/135 دولار أمريكي مودعة لفترة لا تقـل عـن 30 يوم قبل بداية الشهر التالي أو حسبما يعلن عنه البنك.
- 7.9 ســوف تتضاعف فـرص صاحب الحســاب فــي الفــوز بالجوائـز بزيـادة رصيده/رصيدهـا فـي الحســاب بما يتجـاوز الحد الأدنــى (بمضاعفـات -/50 دينـار بحرينـى أو -/135 دولار أمريكــى) أو حسبما يعلن عنه البنك.
- 7.10 يجوز للبنك حسب تقديره المطلق أن يحدد قيمة الجوائز وتاريخ السحب لأصحاب حسابات البركات بعد موافقة وزارة الصناعة والتجارة وإبلاغ مصرف البحرين المركزي.
- 7.11 سـوف يسـتثنى حسـاب العميـل الـذي يفـوز بإحـدى الجوائـز مـن السـحب على بقية الجوائـز لذلك السـحب فقـط لكنه سـوف يكـون مؤهلًا للدخـول فـي السـحوبات المسـتقبلية التـي يعلـن عنهـا البنـك أو حسـبما يعلـن عنـه البنـك بخلاف ذلك.
- 7.12 سـوف يتـم تسـليم الجائـزة إلـى الفائـز أو لممثلها/ممثلتهـا القانونيـة بالطريقـة التـي يقررهـا البنك، ويجب على الفائـز أو ممثلها/ممثلتها القانونيـة أن يقدموا بطاقة هويتهم الأصلية لكي يتمكنوا من تسـلم الجائزة.
- 7.13 ســوف يكـون الفائـز مســؤولا علــى انفـراد عـن دفـع جميـع التكاليـف والمصروفات والرسـوم التـي قـد يتـم تكبدهـا نتيجة تســلم أو امـتلاك الجوائـز غير النقدية كرسـوم تحويل الملكية وغيرها.
- 7.14 يستثنى من الدخول في سحوبات حساب البركات جميع موظفي بنك البركة الإسلامي ومجموعة البركة، وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية التابعة لهما وأعضاء مجلس إدارتهما بمن فيهم أفراد عائلاتهم المباشرين (الأبوين، الزوج، الزوجة والأطفال).
- 7.15 يجب على موظفي بنك البركة الإسلامي ومجموعة البركة إبلاغ البنك على الفور إذا فاز هو/هي أو أي من أقاربهم في السحب. وفي هذه الحال، يجوز للبنك الغاء تأهل الفائز أو سحب الجائزة إذا كان قد تم تسلمها بالفعل وتسليمها إلى وزارة الصناعة والتجارة.
- 7.16 يقوم البنك حسب تقديره المطلق بتحديد تاريخ السحوبات لحسابات البركات بعد موافقة وزارة الصناعة والتجارة.
- 7.17 كافـة السـحوبات علـى جوائـز حسـاب البـركات ســوف تجـرى بإشــراف وتحكـم مندوبيـن مـن بنـك البركـة الإسلامـي ش.م.ب (مقفلـة)، ومدققـي البنـك الداخلييـن والمدققيـن الخارجييـن ووزارة الصناعـة والتجـارة. ويجـرى

internal and external auditors and Ministry of Industry, Commerce & Tourism. The draw shall be made electronically by using the computer that has been tested and approved by the external auditors of the Bank.

7.18 The customer is not permitted to open more than one AlBarakat Account with the same currency but it may open other accounts in another currency.

7.19 The Bank shall have the right to grant other incentives through draws or promotional prizes for AlBarakat Account. The time and manner of granting such incentives shall be left to the absolute discretion of the Bank after obtaining the approval of Ministry of Industry, Commerce & Tourism and informing the Central Bank of Bahrain.

7.20 The results of the draw shall be final unless the ineligibility of the winner of the prize is proven, after notifying and obtaining the Ministry of Industry, Commerce & Tourism approval.

7.21 The account holder undertakes to provide correct and factual information and in the event of non-compliance with this obligation, it shall be solely responsible for any resulting loss or damages.

7.22 The account holder agrees and gives permission to the Bank to use the names and personal photographs of the winners in all present and future promotional and marketing related to this account whether in Bahrain or overseas through various multimedia.

7.23 The account holder of AlBarakat Account agrees to grant an absolute right to the Al Baraka Islamic Bank BSC (c) to offset and settle any debts due from the account holder in favor of the Bank by deducting these amounts from AlBarakat Account in case of any default by it at present or in the future.

7.24 An account holder shall not be eligible to participate in any of the Bank's promotional campaigns in the following cases: (a) the account holder is in breach of any of its obligations under any facilities and/or accounts with the Bank and/or (b) litigation proceedings are taking place between the Bank and the account holder.

7.25 The Bank reserves the absolute right to change the terms and conditions of AlBarakat Account and also change the value of prizes and draw timing after the approval of the Ministry of Industry, Commerce & Tourism and notifying the Central Bank of Bahrain provided that the account holders are notified of such change through the bank's website, social media accounts and branches.

7.26 Prizes shall be handed over to the customer within 10 business days from the raffle date.

7.27 AlBarakat Account shall be subject to the schedule of fees and charges issued by the Bank from time to time which shall be considered an integral part of these terms and conditions.

7.28 The Bank shall not be responsible for the damages arising out of transmission breakdown of whatever kind at the time of notifying the winners and likewise shall not be responsible for any delay or loss.

7.29 All publications issued by the Bank in connection with AlBarakat Account shall be deemed an integral part of these terms and conditions.

7.30 In case of a conflict between the laws of the Kingdom of Bahrain and the account holder's right to own a prize in kind, the Bank may (in its absolute discretion) provide the face value or the market value of the prize (whichever is less) to the winning customer after informing the Ministry of Industry, Commerce and Tourism.

السحب الكترونيًا باستخدام حاسوب قـد تـم فحصـه واعتماده مـن قبـل المدققين الخارجيين للبنك.

7.18 لا يسمح للعميل بفتح أكثر من حساب واحد من حساب البركات بنفس العملة ولكن يجوز له/لها فتح حسابات أخرى بعملة أخرى.

7.19 يحق للبنك أن يمنح حوافز أخرى من خلال السحوبات أو جوائز ترويجية لحساب البركات. ويترك وقت وطريقة منح الحوافز المذكورة للتقدير المطلق للبنك بعد الحصول على موافقة وزارة الصناعة والتجارة عليها وإبلاغ مصرف البحرين المركزي.

7.20 سـوف تكـون نتائج السـحب نهائيـة مالـم يتـم اثبـات عـدم أحقيـة الفائـز بالجائزة بعد اخطار وزارة الصناعة والتجارة والحصول على موافقتها.

7.21 يتعهـ د العميـل بتقديـم معلومـات صحيحـة وحقيقيـة، وفـي حـال عـدم مراعـاة هـذا الالتـزام سـوف يكـون هـو/هـي مسـئـولة عـن أي خسـائر أو أضـرار تنشأ عن ذلك.

7.22 يوافق العميل ويقدم موافقته للبنك لكي يقوم باستخدام الأسماء والصور الشخصية للفائزين في جميع النشاطات الترويجية والتسويقية ذات العلاقة بهذا الحساب سواء في البحرين أو خارجها عبر مختلف الوسائل الاعلامية.

7.23 يوافق صاحب حساب البركات بمنح الحق المطلق لبنك البركة الإسلامي ش.م.ب (معفاة) بمقاصة وتسوية الديون المستحقة من صاحب الحساب لصالح البنك باقتطاع هـذه المبالغ من حساب البركات فـي حال تخلفه/تخلفها عن الدفع في الحاضر أو المستقبل.

7.24 لن يكون صاحب الحساب مؤهلاً للمشاركة في اي من حملات البنك الترويجية في الحالات الآتية: (أ) اخلال صاحب الحساب لأي من التزامات التسهيلات المقدمة من البنك و/أو الحسابات لـدى البنك و/أو ب) وجود قضايا امام المحكمه بين البنك وصاحب الحساب.

7.25 يحتفظ البنك بحقه المطلق في تغيير شروط وأحكام حساب البركات أو أي حساب آخر يستحق الدخول في السحب وأيضًا تغيير قيمة الجوائز وتوقيت السحب وذلك بموافقة وزارة الصناعة والتجارة، شريطة إبلاغ أصحاب الحسابات بتلك التغييرات قبل 30 يوما من تاريخ تنفيذها عبر موقع البنك الإلكتروني وحسابات التواصل الاجتماعي ومن خلال الفروع.

7.26 يتم تسليم الجوائز إلى العميل خلال 10 أيام عمل من تاريخ السحب شريطة أن يستوفي العميل جميع المتطلبات.

7.27 يخضع حساب البركات لقائمة الرسوم والنفقات الذي يصدر من البنك من وقت لآخر ويعتبر بأنه جزء لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

7.28 لن يكون البنك مسؤولا في وقت إبلاغ الفائزين عن أي أضرار تنشأ عن على أضرار تنشأ عن عطل في شبكة الاتصال بصرف النظر عن نوعه ولن يكون مسؤولاً كذلك عن أي تأخير او خسارة.

7.29 تعتبر كافة المطبوعات والمنشورات الصادرة من البنك فيما يتعلق بحساب البركات جزءا لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.

7.30 في حال وجود تعارض بين قوانين مملكة البحرين وحق العميل في ملكية الدائزة العينية، سوف يقوم البنك (حسب تقديره المطلق) بتقديم القيمة الاسمية أو السوقية أيهما أقل إلى العميل الفائز بعد إبلاغ وزارة الصناعة والتجارة بذلك.

### **General Terms and Conditions**

### شروط وأحكام عامة

1. These Terms and Conditions shall be governed and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Bahrain to the extent such laws do not contradict with the principles of Islamic Sharia.

1. تخضع هـذه الشـروط والأحـكام وتفسـر وفقـاً لقوانيـن مملكـة البحريـن بالقدر الذي لا تتعارض فيه مع أحكام الشريعة الإسلامية.

2. Al Baraka Islamic Bank will not open an account to any company who domiciled or has any relation with the countries listed on OFAC, EU and UN lists or has a sanction related party.

 لن يقوم بنك البركة الإسلامي بفتح حساب لأي شركة مقيمة أو لديها علاقة بالدول المدرجة في قوائم مكتب مراقبة الأصول الأجنبية الأمريكي OFAC أو الاتحاد الأوروبي أو الأمم المتحدة أو لديها علاقة بأي طرف خاضع للحضر أو العقوبات.

3. The account holder (as "Data Owner") gives explicit consent to Al Baraka Bank (as "Data Manager") to collect, process and use personal information to provide banking products and services for future development. In case the account holder does not provide personal information requested in this form, the Bank will not be able to provide its services to the account holder.

3. يقـدم صاحب الحســاب (بصفته "مالـك البيانـات") موافقته الصريحة إلـــ بنــك البركة (بصفته "المتحكـم فــي البيانـات") لتســلم ومعالجـة واســتخدام المعلومـات الشـخصية بغـرض التطويــر المســتقبلي للمنتجـات والخدمـات المصرفيـة الخاصـة بالبنـك. وفــي حـال عـدم قيـام صاحـب الحســاب بتقديــم المعلومات الشـخصية المطلوبة فـي الاســتمارة، ســوف لـن يكـون البنـك قادرًا على تقديم خدماته إلى صاحب الحساب.

4. The account holder's personal data is protected under Bahrain Personal Data Protection Law (PDPL) (Act No. 30 of 2018) and the Bank ensures implementing selective security measures for protecting its data privacy.

4. تخضع البيانات الشخصية لصاحب الدسـاب للدمايـة بموجب قانـون حمايـة البيانـات الشخصية (قانـون رقـم 30 لعـام 2018) ويتأكد البنـك مـن تطبيـق جميع المعايير الأمنيـة بغـرض حمايـة بيانـات العميـل الشخصية وفقـاً للقانـون واللوائح السارية.

5. The Bank shall implement technical and organizational security measures to keep the account holder's personal data secured and protected including any cases which require cross border transfers and storage.

5. سوف يقوم البنك بتطبيق معايير أمنية فنية وتنظيمية لضمان أن بيانات صاحب الحساب محمية ومصانة بما في ذلك أثناء نقل البيانات عبر الحدود وتذزين البيانات.

6. The personal information collected by the Bank is retained for as long as necessary to fulfil the purpose for which it was collected.

 6. يتم الاحتفاظ بالبيانات الشخصية التي يجمعها البنك للمدة المطلوبة من أجل اداء الغرض الذى تم جمع البيانات من أجله.

7. The Bank's employees or ABG Group entities may use account holder's information for marketing, statistical analysis and automated decision-making purposes only

7. يجوز لموظفـي البنـك أو المؤسسـات التابعـة لمجموعـة البركـة اسـتخدام البيانـات الخاصـة بصاحـب الحسـاب بغـرض التسـويق والتحلـيلات الإحصائيـة ولأغراض اتخاذ القرارات الكترونيا فقط.

8. The Bank may obtain services of third parties for such processing ensuring adequate security measures maintaining account holder privacy.

 8. للبنك الحصول على خدمات من الغير لمعالجة البيانات مع التأكد من تطبيق معايير أمنية كافية لضمان خصوصية صاحب الحساب.

9. The account holder has the right to access or correct any information the Bank collects and processes. The account holder may request that data collected is deleted, blocked or corrected as long as the same is compliant with Bahrain Laws and CBB regulations. The Bank shall process such request free of any charges, if accepted, within a period of 15 days, or otherwise as stipulated by the law. A consent once given by account holder can be withdrawn at any time for any future actions.

9. لصاحب الحساب الحق في الدخول وتعديل أي معلومات يقوم البنك بجمعها ومعالجتها وأن يطلب شطب أي بيانات أو حظرها أو تعديلها طالما كان ذلك متوافقاً مع القوانين المعمول بها في البحرين ومع أنظمة مصرف البحرين المركزي. وسوف يقوم البنك بمعالجة هذا الطلب دون احتساب أي رسوم، عند الموافقة عليها خلال 15 يوما أو سيطبق ما ينص عليه القانون. ويجوز سحب أي موافقة يقدمها صاحب الحساب في أي وقت لئى إجراء مستقبلى.

10. Other types of accounts provided to Al Baraka Islamic Bank Corporate clients may be subject to additional terms and conditions which shall also apply to the account holder.

10. تخضع الحسابات الأخرى المقدمة لعملاء بنك البركة الإسلامي التجارية لشروط وأحكام إضافية قد تنطبق أيضًا على صاحب الحساب.

11. The Bank has the right to reject the request of the clients to open an account if the documentation does not comply with the rules and regulations of the Bank or the rules and regulations of the Central Bank of Bahrain. The Bank has the right not to disclose the reason with the client.

11. يحق للبنك رفض طلب من العميل لفتح حساب في حالة عدم توافق المستندات المقدمة مع الأحكام واللوائح الخاصة بالبنك وأحكام ولوائح مصرف البدرين المركزي. يحق للبنك عدم الافصاح عن أسباب قراره للعميل.

12. The Bank may request additional references, documentations or information from the client based on the nature of its entity and failure to provide such information will be subject to clause 1.25 of these terms and conditions.

13. يكون العميل (الشركة) مسئولاً عن تحديث بيانات (اعرف عميلك) بشكل

سنوى لدى البنك. قد يطلب البنك مستندات أصلية إن لزم الأمر.

12. يحق للبنك طلب مراجع ومستندات ومعلومات اضافية من العميل وفقاً

لطبيعة المؤسسة وفي حال فشل العميل في تقديم هذه المعلومات

تسرى أحكام البند 1.25 من هذه الشروط والأحكام.

13. The Corporate client is responsible for updating its KYC details on an annual basis with the Bank. The Bank might ask for original copies if required.

14. يحق للبنك اغلاق / وقف حساب العميـل (الشـركة) فـي حال ثبـت أن السـجل التجاري البحريني او الدولـي تـم الغاءه أو شـطبه أو غلقـه لمحة تزيـد عـن سـنة واحـدة بموجـب القانـون أو مـن قبـل أي جهـة مختصـة وذلـك دون الحصول على موافقة العميل.

14. The Bank has the right to close/suspend the corporate client's account for Bahraini CR/International CR if proven deleted, terminated or closed for more than 1 year by the Law or any other competent authority without obtaining the consent of the client.

15. The Customer may not plead the confidentiality obligation of the Bank when the Bank is required to provide information to the competent authorities to comply with its legal obligations, including (without limitation) in relation to anti-money laundering, and US Foreign Accounts Tax Compliance Act (FATCA) and common reporting standards (CRS)

16. In case of any discrepancies between the Arabic text and English text the Arabic text shall prevail.

17. The account holder may exercise its rights under the Personal Data Protection Law by contacting the Bank at:

corporate\_care@albaraka.bh or on: (+973) 13300400.

18. If the account holder is not satisfied with any of the Bank's services, he/she may file a complaint with the Bank's Complaint Officer at:

Tel: (+973) 13300400 Sunday to Wednesday (8:00 AM to 4:00 PM) Thursday (8:00 AM to 3:00 PM) Email: complaints@albaraka.bh

Or you may load and print complaint form from our website and post it to the below address:

Compliance officer (CC & WB) Al Baraka Islamic Bank, P.O. Box 1882, Manama, Kingdom of Bahrain

For inquiries, suggestions or feedback please contact us on: Email: Corporate\_Care@albaraka.bh
Tel: (+973) 13300400

19. The Bank assures all its customers those complaints are handled with utmost seriousness and the Bank will strive to resolve all complaints expediently and efficiently.

20. In order to ensure that your issue is resolved in a timely manner, please make sure the following information is provided to the Complaint Officer when making a complaint: name, company name, address, telephone number and/or email address, name of the individual who the complaint relates to, a clear description of and reason for the complaint and the date on which the event relating to the complaint occurred.

21. If the complaint is made by email, the Bank will acknowledge receipt of your complaint within 5 days of receipt of the email.

22. Please note that for quality assurance purposes, the Bank will maintain a record of all complaints received from customers.

15. لا يجوز للعميـل أن يدافـع عـن التـزام البنـك بالسـرية عندمـا يُطلـب مـن البنـك تقديـم معلومات إلى السـلطات المختصة للامتثال لالتزاماتـه القانونيـة، بمـا فـي ذلـك (علـى سـبيل المثـال لا الحصـر) فيمـا يتعلـق بمكافحة غسـيل الأمـوال، وقانـون الامتثال الضريبـي للحسـابات الأجنبيـة الأمريكـي. (FATCA) ومعايير الإبلاغ المشتركة (CRS)

16. في حالة وجود أي تباين بين النص العربي والنص الانجليزي يسود النص العربي.

17. يحق لصاحب الحسـاب ممارسـة حقوقـه بموجـب قانـون حمايـة البيانـات الشخصية بالتواصل مع البنك على:

(+973)13300400 gl corporate\_care@albaraka.bh

18. في حال لم يكن صاحب الحساب راضياً عن أي من خدمات البنك، بإمكانه تقديم شكوى لـدى مسئول الالتزام في البنك على تفاصيل التواصل التالية:

> تليفون: 13300400(973+) الأحد إلى الاربعاء: (8:00 صباحا إلى 4:00 مساء) الخميس: (8:00 صباحا إلى 3:00 مساء) البريد الإلكتروني: complaints@albaraka.bh

أو يمكنـك تحميـل وطباعـة اســتمارة الشــكاوى مـن موقعنـا الإلكترونــي وارسالها إلى العنوان الآتى:

> مسئول الامتثال (CC وWB) بنك البركة الإسلامي ص.ب رقم 1882، المنامة – مملكة البحرين

للاستفسار أو تقديم الاقتراحات أو الملاحظات، يرجى الاتصال على: البريد الإلكتروني: Customer\_Care@albaraka.bh تلىفون: 73300400(977+)

19. يؤكد البنك لكافة عملاءه بأنه تتم التعامل مع الشكاوى بكامل الجدية وبأن البنك سيسعى لتسوية جميع الشكاوى بشكل سريع وفعال.

20. من أجل التأكد من تسوية شكواك بالسرعة المطلوبة، يرجى التأكد من توفير المعلومات التالية لمسئول الالتزام جينما تقدم الشكوى: الإسم، إسـم الشركة، العنوان، رقـم الهاتف و/أو عنوان البريـد الإلكترونـي، اسـم الشخص الـذي تتعلق الشكوى به، وبيـان واضح بالشـكوى وأسبابها وتاريخ حدوث الواقعة المتعلقة بالشكوى.

21. فـي حـال تقديـم شـكواك بواسـطة البريـد الإلكترونـي، سـيقوم البنـك بتأكيد استلام الشكوى خلال 5 أيام من تاريخ استلام الرسالة الالكترونية.

22. يرجى العلم بأن البنك سيقوم بحفظ جميع الشكاوى التي يستلمها من العملاء لغرض التحقق من جودة الخدمات. Kindly scan the below QR code to view the corporate account opening terms and conditions, in case you are unable to view them we respectfully ask you to request the customer service representative to print them or send them to you by email immediately.

.الرجاء القيام بمسح رمز الاستجابة السريعة أدناه لعرض شروط وأحكام فتح حساب الشركات، فـي حالـة عـدم تمكنكم مـن الاطلاع عليهـا، فإنـا نرجـو منكم الطلب مـن ممثـل خدمـة العـملاء طباعتهـا أو إرسـالها إليكم عبر البريـد الإلكترونـي على الفور.



